



## Notas de distribución para el cliente

Este documento describe lo siguiente:

- Contenido del software del sistema Zap-X que es nuevo con la versión DP-1004.
- Cambios al software del sistema Zap-X antes de la versión DP-1004, pero desde la versión más reciente de los manuales del usuario (E0920-00034 Rev D, E0920-00033 Rev D, lanzado en abril de 2021).
- Problemas conocidos y soluciones.

### 1. Compatibilidad:

El software Zap-X es un conjunto de componentes principales de software. Estas notas de distribución son válidas para las siguientes versiones:

- Treatment Planning Software: v1.8.54.
- Treatment Delivery Software: v1.8.51.
- Treatment Delivery Control Service Software: v1.8.51.
- System Database Software: v1.8.17.

### 2. Contenido de la versión DP-1004

La versión más reciente del software Zap-X es la versión DP-1004. Contiene lo siguiente:

#### 2.1. Características de la versión DP-1004

La versión DP-1004 contiene las siguientes características:

- **Asistencia técnica completa para los idiomas alemán e italiano:**
  - Interfaz del usuario en el idioma local. De manera predeterminada, el software Zap-X usará el idioma configurado en Windows.
  - Compatibilidad con el uso de comas como indicadores decimales, si está configurada en Windows.
  - Etiquetas y manuales del usuario disponibles en alemán o italiano.



- **Mejoras de privacidad:**
  - Exportación anonimizada de los datos del paciente (consulte la sección 9.1 del manual del TPS).
  - Capacidad de eliminar completamente todos los registros de un paciente y los datos relevantes. (Comuníquese con su representante de Zap para recibir asistencia técnica)
  - Cumplimiento de Zap Surgical Systems con las leyes del Reglamento General de Protección de Datos (RGPD) de la UE.
- **Múltiples estaciones TPS:** asistencia técnica completa para múltiples estaciones de planificación conectadas a la misma base de datos (comuníquese con su representante de Zap para recibir asistencia técnica).
- **Herramientas de servicio mejoradas:**
  - Acceso de servicio remoto.
  - Herramientas de restauración de las copias de seguridad.

## 2.2. Soluciones a problemas DP-1004

DP-1004 contiene soluciones para los siguientes problemas observados en el campo:

La alineación automática no pudo realizar el movimiento hasta la posición inicial	6949
Un error de coincidencia de TDS entre los datos de CT y los metadatos impiden la carga del plan	8310
TDS no puede crear automáticamente una ruta de alineación axial	8355
La técnica de KV no se restableció a los valores estándar después del reinicio	8356
Falla del escáner SICK externo (con código L9)	8608
Un error de coincidencia de TDS entre los datos de CT y los metadatos impiden la carga del plan	9179
TPS se interrumpe cuando se usa planificación inversa con una ruta automática	9580
Se caen los haces durante la administración de planes de pasadas en seco	9655
La técnica de KV en la prueba de esferas de acero no se restableció a los valores estándar después del reinicio	10134
El informe Tx no incluye un haz parcial	10221
El informe Tx no incluye un haz parcial, 50 MU - Copia (a BBS)	10295
El regreso a la posición inicial del colimador se disparó varias veces después de iniciar el isocentro	10430
Puerta vertical sin respuesta	10591
Recuento de imágenes de KV del informe inexacto	10639
Encendido no programado del sistema Zap	11031
La cámara USB se considera apagada cuando el contraste es bajo	6225
La prueba de tensiones de fabricación no logran administrar múltiples haces después de haberse disparado un paro de emergencia	6270
No hay haz durante la ejecución del script	6727
Problema de sincronización al ejecutar scripts	6794
Problemas con el algoritmo predeterminado de la esfera verde	9328



Falla de calibración de la oscilación de la mesa	11073
Error de movimiento del brazo de soporte debido a un cambio grande inesperado de la posición del brazo de soporte	11404

### 3. Versiones anteriores

Los contenidos del DP-1004 incluyen características y reparaciones de errores que se pueden haber instalado previamente en su sistema, pero que no se consideraron como parte una nueva versión completa. Comuníquese con su representante de Zap si no está seguro si su sistema ya tiene este contenido.

#### 3.1. Características

- Compatibilidad para un rango más amplio de fuentes de CT (CRN-101)
- Optimización de la ruta de administración para eliminar nodos no usados (CRN-090)
- Compatibilidad para música reproducida desde la consola al interior del sistema (CRN-078)
- Mayor velocidad en el cálculo de la dosis y del proceso de simulación (CRN-088)
- Empaque mejorado de la esfera automática (CRN-88)
- Compatibilidad realizada para la autorización en base a roles.

#### 3.2. Reparaciones de errores

5731	No está disponible commcomm para el usuario
9326	La calibración de la oscilación de la mesa está fuera de rango
10220	Se inició la segunda administración del isocentro sin mover la mesa desde la primera posición del isocentro
10503	Incapacidad de cargar la ruta de alineación axial manual para la ruta generada automáticamente
10506	El error de la base de datos interrumpió el tratamiento después de la alineación automática
10503	Incapacidad de cargar la ruta de alineación axial manual para la ruta generada automáticamente
11428	Se interrumpió la comunicación entre la consola y la PC de control debido a una dirección IP incorrecta
11449	Las aplicaciones LinacApp, GantryHomingApp y KVImageAC no logran iniciarse (copia)
11450	Choque de TDS durante la administración (copia)
11472	Cambiar los límites de SF6 a 26-32 psi para LCB (cambio de TwinCAT PLC)
11474	Cambiar los límites de corriente de la bomba de ionización para LCB (cambio de TwinCAT PLC)
11482	Actualizar la versión de TwinCAT PLC para reflejar los cambios nuevos del límite
11507	Revertir los límites de SF6 nuevamente a 32-41 psi para LCB (cambio de TwinCAT PLC)
4834	HV puede activarse fuera de la aplicación del acelerador lineal (en el modo de servicio)



4807	Rendimiento lento al arrastrar el tablero de verificación en la pantalla de alineación del paciente
4696	Error de obtención de imágenes que se dispara durante la alineación axial y no sale de la alineación axial
5045	Choque aleatorio del TDS mientras se está en la vista Tx
5847	La vista de tratamiento no se puede iniciar cuando la cámara está desconectada
5733	Error de lógica de automatización de la administración después de completarse la prueba de esferas de acero
5935	La desconexión de las cámaras SensoryAy (analógicas) de la PC del operador o de control no cambia la
6164	LinacApp autónoma, PatientTable, GantryHomingApp fallan después del inicio de sesión
6165	La herramienta de calibración de MV solo administra un haz
5670	El cálculo rápido de la dosis no se actualiza después de la planificación inversa y de la colocación de un nuevo isocentro
5671	La planificación inversa restablece el factor de modificación de escala de todos los isocentros a 1
4525	TPS se interrumpe al cambiar el tamaño de la ventana de visualización de la planificación
4524	Rendimiento lento al enumerar los pacientes en la descripción general de los pacientes
4763	Pacientes sin imágenes por CT aparecen en la lista de pacientes
5675	El mensaje de plan abierto muestra {0} cuando los datos son diferentes de los datos del sistema
4890	Localización (frase faltante) (falta de congruencia en el objetivo agregado)
4896	Frases de localización (lista de contornos)
5715	Las restricciones no muestran el nombre del objetivo y el valor del límite
5734	El volumen de dosis original no apareció después de solicitar una actualización de los datos
5848	La verificación automática falla de manera intermitente en el paro de emergencia (parte 2)
4986	La opción de selección de la dosis cGy a % amplió el panel de visualización de imágenes
5809	No es posible simular un plan debido al mensaje "se ha detectado una actualización de la imagen"
5842	El mensaje de error está truncado
5883	Localice el cuadro combinado para el modo de visualización de dosis de configuración del plan
6217	No es posible exportar el plan desde la computadora que aloja tanto el broker como el TPS
6230	No funciona la selección del colimador en el empaque automático de esferas
6322	Problema de límite de tiempo por medio del VPS para cargar la página del paciente
6509	Proporcione al usuario una notificación y la capacidad de restablecer AFC cuando el modo AFC está atascado en HOLD_NS
6140	Solo está disponible una ruta generada automáticamente rotulada como "1"
6226	El cuadro de mensajes Verify Images (Verificar imágenes) aparece a pesar de no haber cambios en la serie dicom
6319	TPS no puede inicializar la cinemática de la mesa por medio del conjunto de verificación de la ruta
6328	Incongruencia entre el cálculo de dosis puntuales y volumen de dosis en el aire cercano a los nodos
6638	TPS advierte que se eliminarán 3 haces y elimina 32 haces
6719	La fusión de los planes de planificación inversa elimina la optimización de MU
8488	TPS se interrumpe cuando se usa planificación inversa con una ruta no válida
8494	Reabriendo un plan administrado en TPS 1.8.52, no logra cargarse, solicitar un nuevo cómputo de la dosis y el TPS choca
8495	La ruta no está disponible en la IU de administración
8566	El TPS muestra en error en la carga del volumen de dosis



8620	Al tratar de crear un isocentro en la posición del punto de enfoque, se interrumpe el TPS
8662	Puede crear y aprobar un plan, cuando se bloquea el TPS después de un límite de tiempo
8672	Icono de cubo de esferas en la CT de cubos de esferas, se interrumpe el TPS
8692	Prueba de colisión de rutas generadas usando la ruta automática
8763	La validación de la ruta requiere varios clics para aprobar una ruta
9230	El archivo comprimido de la biblioteca de rutas fue igual a cero y la notificación TPS mostró un 100 % completado
8333	No responde el botón "Continue without sending approval" (Continuar sin enviar aprobación) al aparecer un mensaje de éxito de la alineación automática
6643	No fue posible desplazarse a la página de alineación automática con un nuevo flujo de trabajo de administración de múltiples isocentros
6635	Se ha combinado información de varios pacientes en un solo informe
6507	La imposibilidad de programar un arranque del sistema no se trajo a la atención del usuario
5933	TreatmentView ya no demostró progreso durante el encendido del sistema
4615	La posición de la esfera de acero de Zap y los descentramientos de los haces son incorrectos
4600	El sistema no pudo inicializarse después del encendido con la puerta vertical parcialmente abierta (la cubierta se cerró y la mesa está en el isocentro)
2784	El botón "Estops" (Paros de emergencia) en la ventana de diagnóstico indica "All the Estops are clear" (Todos los paros de emergencia se han eliminado) incluso cuando el paro de emergencia está activado
8431	Aparecen dos TDCS al iniciar TreatmentApp
8489	La ruta optimizada no fue generada en TDS para las rutas con nodos no usados en la ruta
8490	El tratamiento no puede reanudarse después de que se realiza la alineación entre los isocentros en una fracción
8491	El TDS choca cuando se hace clic en el botón siguiente después de la extracción del paciente
8493	No se dispone de los detalles del tratamiento en el informe cuando se usan rutas optimizadas
8501	La ruta optimizada no está visible al usuario hasta hacer clic en un nodo con el haz
8642	La función de conmutación entre una ruta planificada y una ruta optimizada está rota
8667	El nodo inicial de la ruta optimizada siempre es el primer nodo de la ruta al usar la ruta no optimizada
8772	La ruta axial no fue creada para planes optimizados con rutas de la región X
8971	El ID de fracción fue incongruente en el informe
9108	El haz no se administra en un plan regular después de una pasada en seco
6714	Pérdida intermitente de comunicación con el TDCS
4872	Los archivos de registro de depuración de la PC de la consola no se dividen en carpetas diarias
4768	ID de fracción incorrecto para informes de la fracción de compensación

#### 4. Problemas conocidos y soluciones.

- **Autocomprobación fallida (4613, 4836, 4989, 6603):** Si falla la autocomprobación, siga los pasos indicados a continuación:
  - Asegúrese de que no haya nada sobre la mesa.
  - Asegúrese de que el acojinamiento de la mesa esté posicionado correctamente.



- Compruebe la presencia de otros obstáculos en el sistema o alrededor de este.
- Apague el sistema y vuelva a encenderlo.  
Si sigue habiendo problemas después de realizar estos pasos, llame al servicio técnico de Zap para obtener asistencia adicional.
- **La dosis de salida de MV está en conflicto con la predicción (5650):**  
Ocasionalmente, la atenuación del haz de salida no se calcula con exactitud en base a la información de la CT. Esto puede producir un error cuando el escáner de imágenes de MV proporciona datos que están en conflicto con el valor calculado. Consultar el gráfico de dosimetría de MV puede confirmar si el problema proviene de algunos haces mal calculados o de un problema más amplio relacionado con la dosimetría. Para continuar con el tratamiento, apague la verificación de la dosis haciendo clic con el botón derecho en la imagen superpuesta en la vista de administración y quite la marca al lado de "enable" (activar) en el menú contextual.
- **Extracción del paciente debido a una consola del operador inoperante después de un paro de emergencia (7683):**  
Use el control remoto para extraer el paciente, si la función de extracción del paciente debido a una consola del operador inoperante después de haberse activado un paro de emergencia.
- **El haz final tal vez no se registre completamente cuando se cancela un tratamiento (8981):** Cuando un tratamiento se cancela parcialmente por medio de un haz, el registro del haz final tal vez tenga un error de varias MU. Observe el haz real administrado y compare ese valor con lo que aparece en el informe. Ajuste la fracción de compensación según sea necesario.
- **Los factores de calibración del dosímetro en la página QA no se guardan de manera automática (9657):** Los factores de calibración del dosímetro en la página QA deben guardarse de forma manual para que tengan efecto.
- **Las cámaras no mostraban las imágenes (10155):**  
En algunos casos raros, los paneles de imágenes del monitor del lado derecho quedan en blanco después del arranque. Reinicie la aplicación Treatment View para ver los paneles de imágenes.
- **No se muestra una imagen de radiografía reconstruida digitalmente (DRR) durante la alineación axial (6948):**  
Un error menor en la visualización de la imagen ocasionalmente causa que una imagen DRR no aparezca durante la alineación axial. Se calcula la DRR y aún se calcula la compensación de la alineación axial. Esto no tendrá efecto alguno en la exactitud del tratamiento.



- **La medición del escáner de imágenes de MV llegó a su límite de tiempo durante el tratamiento (10284):**

Ocasionalmente, el haz no activa el escáner de imágenes de MV para que comience a grabar. Esto produce un error de límite de tiempo que puede eliminarse para continuar con el tratamiento. A menos que esto suceda repetidas veces, no hay preocupación con respecto a la exactitud del tratamiento.